

**ДОКЛАД
ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА
КОНФЕРЕНЦИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО СОДЕЙСТВИЮ
МЕЖДУНАРОДНОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ
В ОБЛАСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ЯДЕРНОЙ ЭНЕРГИИ В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОКОВАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 47 (A/40/47)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОКЛАД
ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА
КОНФЕРЕНЦИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО СОДЕЙСТВИЮ
МЕЖДУНАРОДНОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ
В ОБЛАСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ЯДЕРНОЙ ЭНЕРГИИ В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • Сороковая сессия

ДОПОЛНЕНИЕ № 47 (A/40/47)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1985

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

✓Подлинный текст на английском языке✓
✓6 ноября 1985 года✓

СОДЕРЖАНИЕ

Доклад Подготовительного комитета Конференции Организации
Объединенных Наций по содействию международному
сотрудничеству в области использования ядерной энергии
в мирных целях о работе его шестой сессии, проходившей
в Вене с 21 октября по 1 ноября 1985 года

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ.....	1 - 7	1
II. ОРГАНИЗАЦИЯ ШЕСТОЙ СЕССИИ.....	8 - 23	3
A. Открытие и продолжительность сессии	8	3
B. Членский состав и участие.....	9 - 16	3
C. Должностные лица Комитета.....	17 - 19	5
D. Утверждение повестки дня и организация работы.....	20 - 21	6
E. Документация.....	22	6
F. Утверждение доклада.....	23	6
III. РАБОТА КОМИТЕТА НА ЕГО ШЕСТОЙ СЕССИИ.....	24 - 41	7
A. Вступительное заявление Председателя	24	7
B. Формальная межсессионная работа на межправительственном уровне по подготовке заключительного документа (заключительных документов) Конфе- ренции.....	25	7
C. Совещание группы видных междуна- родных экспертов.....	26 - 34	8
D. Правила процедуры Конференции.....	35 - 36	12

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Е. Рабочие документы для Конференции...	37 - 38	12
Ф. Участие неправительственных организаций в работе Конференции.....	39	13
Г. Седьмая сессия Подготовительного комитета.....	40	13
Н. Дата и место созыва Конференции.....	41	13

Приложения

I. Вступительное заявление Председателя.....		15
II. Документы, представленные Подготовительному комитету на его шестой сессии.....		18

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Вопрос о созыве под эгидой Организации Объединенных Наций международной конференции, направленной на содействие международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях для экономического и социального развития, впервые был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее тридцать второй сессии, когда она в своей резолюции 32/50 от 8 декабря 1977 года изложила четыре принципа, касающиеся данного вопроса, и предложила всем государствам, а также соответствующим международным организациям уважать и соблюдать эти принципы. С тех пор Ассамблея ежегодно подтверждала принципы и положения этой резолюции.

2. После дальнейшего рассмотрения данного вопроса на тридцать третьей и тридцать четвертой сессиях Генеральная Ассамблея в своей резолюции 35/112 от 5 декабря 1980 года постановила создать Конференцию Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях в соответствии с целями своей резолюции 32/50. Ассамблея постановила также создать Подготовительный комитет Конференции, состав которого соответствовал бы принципу справедливого географического представительства. Первоначально проведение Конференции было запланировано на 1983 год, однако по различным соображениям и в связи с необходимостью дополнительного времени для согласования различных точек зрения по ряду вопросов сроки проведения Конференции были впоследствии пересмотрены.

3. В своей резолюции 36/78 от 9 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея приняла решение о том, что результаты Конференции должны быть включены в надлежащие документы соответствующего формата, относящиеся, в частности, к путям и средствам содействия международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях. Ассамблея также настоятельно призвала все государства содействовать успешной подготовке Конференции, в частности путем предоставления в соответствии с международными обязательствами информации об их научно-технических достижениях и практическом опыте в области использования ядерной энергии в мирных целях. В этой же резолюции Ассамблея предложила также Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ), специализированным учреждениям и другим соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций эффективно содействовать подготовке Конференции.

4. На своей тридцать седьмой сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 37/167 от 17 декабря 1982 года выразила беспокойство в связи с отсутствием прогресса и признала настоятельную необходимость ускорения и завершения основной подготовительной работы к Конференции, ее предварительной повестки дня, ее документации и правил процедуры. Ассамблея просила Подготовительный комитет и Генерального секретаря Конференции принять соответствующие меры,

включая, если потребуется, межсессионную деятельность со стороны государств - членов Комитета под руководством его Председателя, а также региональные усилия и соответствующую деятельность в области общественной информации, с тем чтобы обеспечить плодотворные результаты проведения Конференции.

5. На своей тридцать восьмой сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 38/60 от 14 декабря 1983 года постановила провести Конференцию в 1986 году. Кроме того, Ассамблея просила Председателя Подготовительного комитета и Генерального секретаря Конференции провести соответствующие консультации с государствами-членами, которые могли бы облегчить урегулирование нерешенных вопросов, связанных с Конференцией, включая ее предварительную повестку дня и правила процедуры, а также с местом и конкретными сроками проведения Конференции, и доложить об этом Подготовительному комитету на его пятой сессии.

6. На своей тридцать девятой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 39/74 от 13 декабря 1984 года отметила, что оставшиеся нерешенными вопросы, касающиеся Конференции, были успешно решены на пятой сессии Подготовительного комитета, отметила, что Подготовительный комитет еще раз подчеркнул важность надлежащей подготовки к Конференции и признал значение межсессионных межправительственных консультаций и контактов, отметила также, что Подготовительный комитет решил приступить к формальной/официальной межсессионной работе на межправительственном уровне на своей шестой сессии, одобрила рекомендации и решения, содержащиеся в докладе Комитета 1/. Генеральная Ассамблея просила Председателя Подготовительного комитета и Генерального секретаря Конференции на основе практики, с успехом применявшейся до пятой сессии Комитета, продолжить, по мере необходимости, неофициальные индивидуальные и групповые консультации для оказания содействия Комитету в ускорении необходимой подготовки к Конференции в вопросах процедуры и существа. Ассамблея также постановила, что Конференция состоится в Женеве 10-28 ноября 1986 года и что Подготовительный комитет проведет свою шестую сессию в Вене 21 октября-1 ноября 1985 года для рассмотрения, в частности, вопроса о механизме формальной/официальной межсессионной работы на межправительственном уровне и начале разработки заключительного документа или документов Конференции, а также мандата и состава группы видных международных экспертов.

7. Подготовительный комитет провел свои первые три сессии в Вене соответственно 3-7 августа 1981 года, 21-30 июня 1982 года и 27 октября-2 ноября 1982 года. Свою четвертую сессию он провел в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 28 марта-8 апреля 1983 года и свою пятую сессию - в Вене 25 июня-6 июля 1984 года 2/.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ ШЕСТОЙ СЕССИИ

A. Открытие и продолжительность сессии

8. В ходе своей шестой сессии Подготовительный комитет провел 14 заседаний (54-67-е заседания), которые состоялись 21 октября - 1 ноября 1985 года.

B. Членский состав и участие

9. В соответствии с резолюциями 35/112 и 36/78 Генеральной Ассамблеи Председатель Генеральной Ассамблеи назначил следующие 66 государств-членов в качестве членов Подготовительного комитета:

Австралия	Малайзия
Австрия	Марокко
Алжир	Мексика
Аргентина	Нигер
Белорусская Советская Социалистическая Республика	Нигерия
Бельгия	Нидерланды
Берег Слоновой Кости	Норвегия
Болгария	Объединенные Арабские Эмираты
Бразилия	Пакистан
Венгрия	Перу
Венесуэла	Польша
Гана	Румыния
Гватемала	Саудовская Аравия
Германия, Федеративная Республика	Сенегал
Германская Демократическая Республика	Сирийская Арабская Республика
Греция	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Дания	Соединенные Штаты Америки
Египет	Союз Советских Социалистических Республик
Заир	Таиланд
Индия	Турция
Индонезия	Украинская Советская Социалистическая Республика
Ирак	Уругвай
Иран (Исламская Республика)	Филиппины
Ирландия	Финляндия
Испания	Франция
Италия	Чехословакия
Камерун	Чили
Канада	Швеция
Китай	Шри Ланка
Колумбия	Эквадор
Коста-Рика	Югославия
Куба	Япония
Ливийская Арабская Джамахирия	
Мавритания	

10. Следующие члены Комитета были представлены на его шестой сессии:

Австралия	Малайзия
Австрия	Марокко
Алжир	Мексика
Аргентина	Нигерия
Белорусская Советская Социалистическая Республика	Норвегия
Бельгия	Нидерланды
Берег Слоновой Кости	Объединенные Арабские Эмираты
Болгария	Пакистан
Бразилия	Перу
Венгрия	Польша
Венесуэла	Румыния
Гана	Саудовская Аравия
Гватемала	Сирийская Арабская Республика
Германии, Федеративная Республика	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Германская Демократическая Республика	Соединенные Штаты-Америки
Греция	Союз Советских Социалистических Республик
Дания	Таиланд
Египет	Турция
Заир	Украинская Советская Социалистическая Республика
Индия	Уругвай
Индонезия	Филиппины
Ирак	Финляндия
Иран (Исламская Республика)	Франция
Ирландия	Чехословакия
Испания	Чили
Италия	Швеция
Камерун	Шри Ланка
Канада	Эквадор
Китай	Югославия
Колумбия	Япония
Куба	

11. В качестве наблюдателей на шестой сессии присутствовали также следующие государства:

Панама
Тунис

12. На шестой сессии были представлены следующие государства, не являющиеся членами Комитета:

Корейская Народно-Демократическая Республика
Корейская Республика
Швейцария

13. Было представлено следующее специализированное учреждение:

Продовольственная и сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

14. Было представлено также Международное агентство по атомной энергии.

15. Были представлены следующие органы Организации Объединенных Наций:

Экономическая комиссия для Европы
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
Экономическая комиссия для Латинской Америки и
Карибского бассейна
Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию
атомной радиации

16. Были также представлены следующие межправительственные организации:

Комиссия европейских сообществ
Мировая энергетическая конференция

С. Должностные лица Комитета

17. На своем 54-м заседании, состоявшемся 21 октября 1985 года, Подготовительный комитет был информирован о том, что г-н Ф.К.А. Аллоти (Гана), г-н Йохан Норденфелт (Швеция) и г-н Хорхе Вото Берналес (Перу) не могут продолжать исполнять обязанности заместителей Председателя Комитета. Поэтому Комитет избрал г-на Кобина Вуду (Гана), г-на Яна Кронхольма (Швеция) и г-на Хорхе Морелли Пандо (Перу) заместителями Председателя Комитета вместо соответственно г-на Аллоти, г-на Норденфелта и г-на Вото Берналеса.

18. Таким образом, должностными лицами Комитета являются:

Председатель: г-н Новак Прибичевич (Югославия)

Заместители Председателя: г-н Хуан Карлос Бельтрамино
(Аргентина)
г-н Эссам эд-Дин Хавас (Египет)
г-н Зденек Камис (Чехословакия)
г-н Ян Кронхольм (Швеция)
г-н Сурор Мерза Махмуд (Ирак)
г-н Хорхе Морелли Пандо (Перу)
г-н Й.А. Тервисша ван Шельтинга
(Нидерланды)
г-н Кобина Вуду (Гана)

Докладчик:

г-н Энни Соепрапто (Индонезия)

19. Председатель не смог принять участия в 54-61-м заседаниях. Он назначил г-на Хуана Карлоса Бельтрамино исполнять обязанности Председателя на этих заседаниях в его отсутствие.

Д . Утверждение повестки дня и организация работы

20. На своем 54-м заседании 21 октября Комитет утвердил следующую повестку дня сессии, которая содержится в документе A/CONF.108/PC/12:

1. Утверждение повестки дня и организация работы.
2. Рассмотрение правил 6 и 51 временных правил процедуры Конференции.
3. Подготовка к Конференции и документация:
 - а) доклад Генерального секретаря;
 - б) учреждение группы видных международных экспертов, ее мандат и состав;
 - с) формальная деятельность на межправительственном уровне в период между сессиями: дата начала и учреждения механизма.
4. Начало подготовки заключительного документа (заключительных документов) Конференции.
5. Созыв седьмой сессии: место и сроки проведения и предварительная повестка дня.
6. Утверждение доклада Подготовительного комитета.

21. На этом же заседании, заслушав заявление г-на Бельтрамино, отражающее соображения Бюро в отношении организации работы в период сессии, Комитет постановил рассмотреть пункты повестки дня по существу в следующем порядке: пункты 3с и 4, пункт 3б, пункт 2, пункт 3а и пункт 5, после чего будут рассмотрены все прочие вопросы, требующие внимания.

Е. Документация

22. Документы, представленные Комитету, указаны в приложении II.

Ф . Утверждение доклада

23. На своем 67-м заседании 1 ноября Комитет утвердил доклад о работе своей шестой сессии (A/CONF.108/PC/L.9 и Add.1) с внесенными в него устными поправками.

III. РАБОТА КОМИТЕТА НА ЕГО ШЕСТОЙ СЕССИИ

A. Вступительное заявление Председателя

24. На первом заседании шестой сессии 21 октября г-н Белтрамино зачитал заявление от имени Председателя. Это заявление приводится в приложении I к настоящему докладу.

B. Формальная межсессионная работа на межправительственном уровне по подготовке заключительного документа (заключительных документов) Конференции

25. На своем 64-м заседании 30 октября Подготовительный комитет принял следующие решения:

"В соответствии с решением, принятым Подготовительным комитетом на его пятой сессии и одобренным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 39/74 от 13 декабря 1984 года, формальная/официальная межсессионная работа на межправительственном уровне и подготовка заключительного документа (заключительных документов) начнется на шестой сессии Подготовительного комитета.

На своей шестой сессии Подготовительный комитет принял решение о создании Рабочей группы для проведения формальной/официальной межсессионной работы на межправительственном уровне, участвовать в которой могут члены Подготовительного комитета и другие заинтересованные государства-члены.

Подготовительный комитет постановил следующее:

I. МАНДАТ

Рабочая группа:

а) принимает решения о своей программе работы, включая даты и продолжительность своих заседаний и процедуру ведения своих заседаний;

б) дает оценку нынешнего состояния международного сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях и формулирует задачи и альтернативы относительно надлежащих путей и средств содействия и развития такого сотрудничества. Деятельность рабочей группы будет основываться на критическом рассмотрении исходных документов, представляемых МАГАТЭ, специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, докладов о работе региональных совещаний групп экспертов, а также документов, представляемых правительствами;

с) разрабатывает схему заключительного документа (заключительных документов) с изложением предварительной структуры и возможных элементов на основе подпункта б выше.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ И РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ

а) Рабочая группа будет проводить свою первую официальную сессию с 27 января 1986 года в течение не более трех дней, а впоследствии будет проводить заседания, суммарная продолжительность которых составит до четырех недель, при том понимании, что Рабочая группа приложит все усилия к тому, чтобы в течение этого срока завершить выполнение своей задачи, изложенной в разделе I выше. В том случае, однако, если на своей последней сессии Рабочая группа сочтет, что для выполнения возложенной на нее задачи ей потребуется дополнительное время, Рабочая группа на основе общего согласия может запланировать дополнительные заседания общей продолжительностью не свыше одной недели;

б) в соответствии с резолюцией 37/167 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1982 года Председатель Подготовительного комитета будет исполнять также обязанности Председателя рабочей группы;

с) Рабочая группа завершит свою работу в такие сроки, которые позволят ей представить свой доклад Подготовительному комитету для рассмотрения на его следующей сессии".

С. Совещание группы видных международных экспертов

26. На своем 65-м заседании 31 октября Подготовительный комитет заслушал доклад о работе неофициальной контактной группы, которая рассматривала этот вопрос. Контактной группе не удалось прийти к согласию относительно мандата совещания группы видных международных экспертов ввиду отсутствия единого мнения по двум главным вопросам: во-первых, включать ли вопрос о нераспространении в мандат упомянутых экспертов и как сформулировать такой вопрос; и, во-вторых, следует ли группе обсуждать проблемы, касающиеся финансирования капиталоемких инвестиций, необходимых в ядерной промышленности.

27. По первому вопросу было достигнуто согласие в отношении того, что задачей видных международных экспертов является исключительно рассмотрение пунктов 6 и 7 предварительной повестки дня Конференции. Были выработаны следующие четыре основные альтернативы, причем ни по одной из них не был достигнут консенсус. В рамках таких альтернатив предлагалось:

а) исходить из положений резолюции 32/50 Генеральной Ассамблеи;

б) то же, что и в пункте а, плюс дополнение мандата положением, согласно которому вопросы, проходящие по пункту 5 повестки дня, подлежат рассмотрению с участием представителей правительств; либо отражение этого аспекта в докладе Подготовительного комитета на его шестой сессии;

с) прямое указание в мандате на то, что видные эксперты должны учитывать принцип нераспространения;

д) исходить из положений резолюции 32/50 Генеральной Ассамблеи в соответствии со взаимоприемлемыми соображениями о нераспространении.

Контактная группа пришла к выводу, что встретившиеся в ходе решения этого и финансового вопросов непреодолимые трудности говорят о наличии у ее членов глубоких фундаментальных разногласий концептуального характера.

28. В ходе последующих прений в Комитете ряд делегаций отметили, что с учетом предполагаемой задачи группы видных международных экспертов ее работа и заключения будут носить в основном научный и технический характер. Поэтому нет оснований закреплять в мандате этой группы прямое указание на принцип нераспространения. По их мнению, проблемы нераспространения фактически относятся только к политическим аспектам вопроса о ядерной энергии, и они должны рассматриваться на соответствующих форумах, т.е. в ходе межсессионной межправительственной работы и/или на самой Конференции при обсуждении пункта 5 предварительной повестки дня. По мнению этих делегаций, указание в мандате вопроса о нераспространении ядерного оружия существенно ограничит деятельность экспертов, что поставит под угрозу саму цель создания такого серьезного органа в результате принесения в его деятельность посторонних политических элементов.

29. По мнению некоторых делегаций, до сих пор не существует общепризнанного договора или определения понятия "нераспространения", которые способствовали бы тому, чтобы эксперты опирались на одинаковые концепции в целях облегчения своей работы.

30. Некоторые делегации придерживались мнения, что прямое упоминание вопроса о нераспространении является необходимым в любом мандате группы видных экспертов. Эти делегации полагали, что, хотя в задачу видных экспертов и не входит обсуждение или предложение вариантов и альтернатив, касающихся нераспространения, им необходимо определенно "учитывать", что мировая система международного сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях, которая развивалась в течение более четырех десятилетий, в принципе основана на надлежащих соглашениях о нераспространении. Фактически режим нераспространения является не ограничением, а необходимой предпосылкой для международного сотрудничества в области

использования ядерной энергии в мирных целях. Простое упоминание в мандате группы экспертов резолюции 32/50 Генеральной Ассамблеи и ее формулировок, по мнению этих делегаций, представляется недостаточным. Другие делегации не могли согласиться с предложением увязать эту формулировку с фразой "в соответствии со взаимоприемлемыми соображениями о нераспространении". В значительной степени идея созыва совещания группы видных международных экспертов первоначально преследовала цель придать Конференции значимость. Однако в сравнении с предполагаемыми выгодами от проведения такого мероприятия его издержки в настоящее время оказываются слишком высокими и одной из них, в частности, является возрождение в Подготовительном комитете серьезных разногласий, которые были успешно преодолены на его пятой сессии путем достижения согласия по предварительной повестке дня Конференции.

31. По вопросу финансирования некоторые делегации отметили, что он является ключевым при освоении и развитии ядерной энергетики, в частности в развивающихся странах, и что поэтому он должен быть одним из главных вопросов, рассматриваемых группой видных экспертов. По мнению ряда других делегаций, эксперты по ядерной энергетике вряд ли обладают необходимыми знаниями для обсуждения крайне сложных и специализированных аспектов политики финансирования и финансовых потребностей.

32. Было отмечено, что за ходом событий в Подготовительном комитете с интересом следят многие, особенно после недавнего завершения третьей Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия этого Договора. Некоторые делегации сочли, что безвыходное положение, в которое зашло обсуждение вопроса о мандате группы видных международных экспертов, свидетельствует о недостатке политической воли. После успешного завершения пятой сессии Комитета основные препятствия возникали всякий раз, когда обсуждались вопросы существа. Было обращено внимание, в частности, на пункты 24-27 доклада Подготовительного комитета о работе его пятой сессии и было указано, что согласие, отраженное в нем, явилось частью комплексного решения, которое в настоящее время некоторые делегации ставят под сомнение. Упомянулась высокая оценка, выраженная в пункте 27 доклада в отношении духа реализма, объективности и взаимного сотрудничества и понимания, которые помогли прийти к реалистическому компромиссу в отношении предварительной повестки дня Конференции и которые следует сохранять в течение работы Конференции для обеспечения ее успеха и достижения плодотворных результатов. Некоторые делегации сочли, что этот подход, отраженный в указанном пункте, не сохранялся должным образом в ходе текущих прений по этому вопросу.

33. Однако некоторые делегации выразили несогласие с такой характеристикой положения и подчеркнули, что неспособность выработать мандат для группы видных экспертов не связана с вопросом о политической воле или приверженности любому комплексному решению, к которому

Комитет якобы пришел на своих предшествующих сессиях. Они полагали, что результат лишь отражал тот факт, что противоположность мнений по вопросу о нераспространении, которых действительно придерживались представители участвующих правительств, преодолеть невозможно.

34. Комитет пришел к заключению, что ему не удалось достичь согласия в отношении мандата для группы видных международных экспертов в соответствии с пунктом 5 резолюции 39/74 Генеральной Ассамблеи и что поэтому совещание групп созывать не следует.

Д. Правила процедуры Конференции

35. На своем 55-м заседании 22 октября Подготовительный комитет постановил, что Конференция должна избрать 25 заместителей Председателя. Поэтому правило 6 предварительных правил процедуры Конференции будет сформулировано следующим образом:

"Конференция с должным учетом справедливого географического распределения избирает следующих должностных лиц: Председателя, двадцать пять заместителей Председателя и Главного докладчика Конференции, а также Председателей всех Главных комитетов, учреждаемых согласно правилу 44. Каждый Главный комитет избирает трех заместителей Председателя и Докладчика".

36. Комитет в порядке обсуждения правила 51 предварительных правил процедуры обсудил также вопрос о кратких отчетах для Конференции. Большинство делегаций, ввиду важности и исключительного исторического значения Конференции и характера вопросов, проходящих по пункту 5 ее повестки дня, высказались за издание кратких отчетов заседаний Комитета, посвященных рассмотрению пункта 5, и пленарных заседаний Конференции, где будут обсуждаться доклад Комитета и заключительный документ или документы Конференции. Некоторые делегации возразили против этого по процедурным и финансовым соображениям, а ряд других выразили оговорки, сославшись на резолюции 36/117 А и D от 10 декабря 1981 года и 37/14 С от 16 ноября 1982 года Генеральной Ассамблеи. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять решение по этому вопросу.

Е. Рабочие документы для Конференции

37. На своих 56, 57 и 58-м заседаниях 22 и 23 октября Подготовительный комитет рассмотрел рабочие документы, представленные МАГАТЭ, специализированными учреждениями и другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, с учетом того требования, что они должны соответствовать руководящим принципам, изложенным в резолюции 39/74 Генеральной Ассамблеи, в которой соответствующим организациям предлагается обеспечить, чтобы их вклад в подготовку документации для Конференции, в том числе докладов региональных совещаний групп экспертов, был конкретным и всеобъемлющим и был четко связан с темой, целями и задачами Конференции, включая, в частности, предложения относительно практических и эффективных путей и средств содействия международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях, с тем чтобы достичь конструктивных результатов на Конференции в соответствии с целями резолюции 32/50 Ассамблеи.

38. Соответствующим организациям было предложено представить Комитету на его седьмой сессии тексты подготовленных ими докладов, пересмотренные или скорректированные, по мере необходимости, в свете замечаний членов Комитета. Предполагалось, что эти тексты будут представлять собой доклады, подготовленные различными организациями

в качестве справочных документов для Конференции, и что поэтому не возникает вопроса о согласии или обязательствах со стороны отдельных делегаций относительно их содержания. Кроме того, предполагается, что упомянутые документы не должны одобряться или утверждаться Комитетом.

Ф. Участие неправительственных организаций в работе Конференции

39. В соответствии с просьбой, изложенной в пункте 45 доклада Подготовительного комитета о работе его пятой сессии, Секретариат представил список неправительственных организаций, которые по состоянию на 31 августа 1985 года выразили свое желание быть приглашенными для участия в работе Конференции. Комитет принял это к сведению.

Г. Седьмая сессия Подготовительного комитета

40. На своем 67-м заседании, состоявшемся 1 ноября, Подготовительный комитет решил провести свою седьмую сессию в Вене с 10 по 21 ноября 1986 года. Он также утвердил следующую предварительную повестку дня своей седьмой сессии:

1. Утверждение повестки дня и организация работы.
2. Подготовка к Конференции и документация:
 - а) доклад Генерального секретаря;
 - б) доклад Рабочей группы о формальной межсессионной работе на межправительственном уровне;
 - в) рабочие документы для Конференции.
3. Прочие вопросы.
4. Утверждение доклада Подготовительного комитета.

Н. Дата и место созыва Конференции

41. На своем 61-м заседании 28 октября при пересмотре сроков Конференции, исходя исключительно из практических соображений и при ясном и четком понимании того, что это не представляет собой возвращения к существу вопроса о сроках, Комитет постановил, что Конференция должна состояться в Женеве с 23 марта по 10 апреля 1987 года, если правительство Югославии не предложит провести конференцию в Белграде в эти же сроки.

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 47 (А/39/47).

2/ Доклад Комитета о работе его первой сессии, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 48 (А/36/48); доклад Комитета о работе его второй, третьей и четвертой сессий см. там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 48 и Дополнение № 48 А (А/37/48 и Add.1); и доклад Комитета о работе его пятой сессии см. там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 47 (А/39/47).

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Вступительное заявление Председателя

1. Как вам известно, Подготовительному комитету на своей пятой сессии, состоявшейся 25 июня-6 июля прошлого года, удалось успешно урегулировать различные нерешенные вопросы, включая согласованную повестку дня Конференции и процедуру принятия решений. Таким образом, пятая сессия Комитета не только явилась важным новым этапом в нашей работе, но и послужила основой и дала необходимый импульс для дальнейшего прогресса в подготовке к Конференции.

2. Все присутствующие здесь сознают также важность последней резолюции (39/74) Генеральной Ассамблеи, предложенной Египтом, Федеративной Республикой Германии и Польшей и единодушно принятой 13 декабря 1984 года. Вызывает удовлетворение тот факт, что вот уже второй год подряд принимается резолюция Генеральной Ассамблеи, предлагаемая Группой 77, а также группой западных стран и группой стран Восточной Европы. Это действительно отражает дух сотрудничества и объективного подхода, а также приверженности целям и задачам Конференции.

3. В этой резолюции Генеральная Ассамблея одобрила рекомендации и решения, содержащиеся в докладе Подготовительного комитета о работе его пятой сессии а/. Кроме того, Генеральная Ассамблея просила Председателя Подготовительного комитета и Генерального секретаря Конференции на основе практики, с успехом применявшейся до пятой сессии, продолжить неофициальные индивидуальные и групповые консультации с государствами-членами для оказания содействия Комитету в ускорении необходимой подготовки к Конференции в вопросах процедуры и существа. Во исполнение этого конкретного мандата мы оба провели в течение последних месяцев ряд неофициальных консультаций и в ближайшее время мы проинформируем вас о их результатах по мере рассмотрения различных вопросов.

4. Далее, мне хотелось бы напомнить, что в заключительном документе третьей Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора есть конкретная ссылка на нашу Конференцию:

"Конференция выражает удовлетворение в связи с ходом подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области мирного использования ядерной энергии, а также выражает уверенность в том, что эта Конференция полностью выполнит свои задачи в соответствии с теми целями, которые поставлены в резолюции 32/50 и в соответствующих последующих резолюциях Генеральной Ассамблеи относительно развития национальных программ мирного использования ядерной энергии для социально-экономического развития, особенно в развивающихся странах.

Конференция считает, что необходимо передать Подготовительному комитету Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области мирного использования ядерной энергии все предложения, которые были разработаны на третьей Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении предложения, и касаются развития и активизации международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии"b/.

5. Далее, мне хотелось бы напомнить, что совещание неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшееся в прошлом месяце в Луанде, в своей заключительной декларации также выразило удовлетворение в связи с прогрессом, достигнутым в подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях для социально-экономического развития, в интересах развивающихся стран и международного сообщества в целом. Министры неприсоединившихся стран подчеркнули необходимость продолжения тщательной подготовки, при активном участии всех стран, с целью выполнения всех задач, поставленных перед Конференцией, и вновь подтвердили свою уверенность в том, что результаты Конференции будут способствовать свободному и беспрепятственному доступу, на справедливой и равноправной основе, к ядерной технологии, оборудованию и материалам, необходимым для развития национальных программ использования ядерной энергии в мирных целях.

6. Вышесказанное ясно свидетельствует о том особом значении, которое все международное сообщество придает нашей Конференции, а также о том факте, что данная Конференция является наиболее приемлемым всеобщим форумом для рассмотрения всех аспектов международного сотрудничества в использовании ядерной энергии в мирных целях. Поэтому представляется правильным и целесообразным, что Конференция по рассмотрению Договора о нераспространении ядерного оружия считает необходимым передать предложения, касающиеся развития и укрепления международного сотрудничества в этой области, Подготовительному комитету нашей Конференции.

7. В заключение, от имени Генерального секретаря Конференции и от своего имени мне хотелось бы выразить искреннюю признательность и благодарность всем вам за активное сотрудничество, дух взаимопонимания и поддержку, проявленные в ходе неофициальных консультаций, что является весьма обнадеживающим фактором и предвещает дальнейшую плодотворную работу. Я хотел бы также напомнить, что 1 октября мы провели совещание Бюро Комитета, которое позволило нам провести предварительный обмен мнениями по некоторым вопросам повестки дня нынешней сессии. Этим утром мы также провели, как обычно, совещание Бюро, чтобы обсудить организацию рабочей программы этой сессии,

которая, как вы согласитесь, является важной и первостепенной задачей Бюро. Я уверен, что все мы, работая вместе в духе сотрудничества и доброй воли как партнеры в достижении общей цели, можем надеяться, что сессия будет успешной и плодотворной. Со своей стороны, я нахожусь полностью в вашем распоряжении, чтобы оказать вам в этой связи любую возможную помощь.

Примечания

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 47 (A/39/47).

б/ См. Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, часть I (NPT/CONF.III/64/I), пункты 23-24.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Документы, представленные Подготовительному комитету на его шестой сессии

- a) Аннотированная предварительная повестка дня (A/CONF.108/PC/12);
- b) Доклад Генерального секретаря (A/CONF.108/PC/13);
- c) Доклад совещания экспертов из азиатско-тихоокеанского региона, проведенного в рамках подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях (Бангкок, 14-17 января 1985 года) (A/CONF.108/PC/14);
- d) Доклад совещания экспертов из стран Латинской Америки и Карибского бассейна, состоявшегося в рамках подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях (Сантьяго, 15-18 апреля 1985 года) (A/CONF.108/PC/15);
- e) Доклад совещания экспертов из региона Западной Азии, проведенного в рамках подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях (Багдад, 13-16 мая 1985 года) (A/CONF.108/PC/16);
- f) Доклад совещания экспертов африканского региона, проведенного в рамках подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях (Аддис-Абеба, 1-4 июля 1985 года) (A/CONF.108/PC/17);
- g) Вклад Международного агентства по атомной энергии в подготовку документации для Конференции (A/CONF.108/PC/19);
- h) Вклад Программы развития Организации Объединенных Наций в подготовку документации для Конференции (A/CONF.108/PC/20);
- i) Вклад Департамента Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения в подготовку документации для Конференции (A/CONF.108/PC/21 и Add.1);
- j) Вклад Департамента по международным экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций в подготовку документации для Конференции (A/CONF.108/PC/22);

к) Вклад Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития Организации Объединенных Наций в подготовку документации для Конференции (A/CONF.108/PC/23 и Add.1);

л) Воздействие широкого использования ядерной энергии на окружающую среду: вклад Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в подготовку документации для Конференции (A/CONF.108/PC/24);

м) Вклад Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в подготовку документации для Конференции (A/CONF.108/PC/25);

н) Вклад Международной морской организации в подготовку документации для Конференции: работа Международной морской организации по безопасности ядерных торговых судов (A/CONF.108/PC/27);

о) Вклад Международного бюро труда в подготовку документации для Конференции (A/CONF.108/PC/28);

п) Вклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в подготовку документации для Конференции: подготовка кадров для улучшения планирования и принятия решений в области энергетики (A/CONF.108/PC/29);

q) Вклад Международной организации здравоохранения в подготовку документации для Конференции: роль ВОЗ в международном сотрудничестве в области использования ядерной энергии в мирных целях (A/CONF.108/PC/30);

р) Вклад Международного центра теоретической физики в подготовку документации для Конференции (A/CONF.108/PC/31);

с) Вклад Агентства по ядерной энергии Организации экономического сотрудничества и развития: опыт Агентства по ядерной энергии в разработке совместных мероприятий и исследований и проектов в области развития (A/CONF.108/PC/32);

т) Записка Секретариата, касающаяся докладов Международной морской организации, Организации экономического сотрудничества и развития/Агентства по ядерной энергии, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации и Международной комиссии по радиологической защите (A/CONF.108/PC/33);

у) Проект доклада Комитета о работе его шестой сессии (A/CONF.108/PC/L.9 и Add.1).

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
